

(以下的出席名單所顯示的只是截至擬備該名單時的情況)
(The attendance list below only shows the position as at the time of preparation)

財務委員會
Finance Committee

2017年11月3日(星期五)下午3時正
在立法會綜合大樓會議室1舉行的會議
Meeting to be held on Friday, 3 November 2017, at 3:00 pm
in Conference Room 1 of Legislative Council Complex

出席名單
Attendance List

(截至2017年11月2日)
(As at 2 November 2017)

劉焱女士
財經事務及庫務局
常任秘書長(庫務)

Ms Alice LAU Yim
Permanent Secretary for Financial
Services and the Treasury (Treasury)

袁小惠女士
財經事務及庫務局
副秘書長(庫務)1

Ms Carol YUEN
Deputy Secretary for Financial Services
and the Treasury (Treasury)1

議程第1項 – FCR(2017-18)18

這項目請各委員通過人事編制小組委員會在2017年4月26日會議上所提出的建議。

EC(2016-17)28

黎志華先生
財經事務及庫務局副秘書長(庫務)2

譚大鵬先生
稅務局副局長(執行事務)

議程第2項 – FCR(2017-18)30

這項目請各委員通過人事編制小組委員會在2017年6月14日會議上所提出的建議。

EC(2017-18)1

陳積志先生
民政事務局副局長

歐陽力先生
民政事務局首席助理秘書長(特別職務)

議程第3項 – FCR(2017-18)32

這項目請各委員通過人事編制小組委員會在2017年6月6日會議上所提出的建議。

EC(2016-17)29

韓志強先生
發展局常任秘書長(工務)

Agenda item No. 1 – FCR(2017-18)18

This item seeks approval of the recommendation of the Establishment Subcommittee made at its meeting held on 26 April 2017.

EC(2016-17)28

Mr Andrew LAI Chi-wah
Deputy Secretary for Financial Services and the Treasury (Treasury)2

Mr TAM Tai-pang
Deputy Commissioner of Inland Revenue (Operations)

Agenda item No. 2 – FCR(2017-18)30

This item seeks approval of the recommendation of the Establishment Subcommittee made at its meeting held on 14 June 2017.

EC(2017-18)1

Mr Jack CHAN Jick-chi
Under Secretary for Home Affairs

Mr Nick AU YEUNG Lik
Principal Assistant Secretary for Home Affairs (Special Duties), Home Affairs Bureau

Agenda item No. 3 – FCR(2017-18)32

This item seeks approval of the recommendation of the Establishment Subcommittee made at its meeting held on 6 June 2017.

EC(2016-17)29

Mr HON Chi-keung
Permanent Secretary for Development (Works), Development Bureau

麥成章先生
發展局副秘書長(工務)2

Mr Vincent MAK Shing-cheung
Deputy Secretary for Development
(Works) 2, Development Bureau

林世雄先生
土木工程拓展署署長

Mr LAM Sai-hung
Director of Civil Engineering and
Development

李鉅標先生
土木工程拓展署港島及離島拓展處
處長

Mr Robin LEE Kui-biu
Project Manager (Hong Kong Island and
Islands), Civil Engineering and
Development Department

議程第4項 – FCR(2017-18)26及26A
這項目請各委員批准開立承擔
額，從貸款基金撥出2,200萬元作
為給予物業管理業監管局的貸
款，以應付物業管理業監管局的
成立開支及初期的營運經費。

Agenda item No. 4 – FCR(2017-18)26
& 26A
This item invites Members to approve a
commitment of \$22 million from the
Loan Fund as a loan to the Property
Management Services Authority to
meet its set-up costs and initial
operating expenses.

陳積志先生
民政事務局副局長

Mr Jack CHAN Jick-chi
Under Secretary for Home Affairs

王秀慧女士
民政事務總署助理署長

Miss Vega WONG Sau-wai
Assistant Director of Home Affairs

議程第5項 – FCR(2017-18)17
這項目請各委員通過人事編制小
組委員會在2017年4月25日會議上
所提出的建議。

Agenda item No. 5 – FCR(2017-18)17
This item seeks approval of the
recommendation of the Establishment
Subcommittee made at its meeting held
on 25 April 2017.

EC(2016-17)25

EC(2016-17)25

鄭詠基先生
署理食物及衛生局首席助理秘書長
(食物)1

Mr Ricky CHENG Wing Kei
Acting Principal Assistant Secretary for
Food and Health (Food)1

何玉賢醫生
食物環境衛生署食物安全專員

Dr Philip HO Yuk Yin
Controller, Centre for Food Safety, Food
and Environmental Hygiene Department

劉詠嫻女士
食物環境衛生署高級首席行政主任

Ms Winnie LAU Wing Han
Senior Principal Executive Officer, Food
and Environmental Hygiene Department

議程第6項 – FCR(2017-18)9
這項目請各委員批准開立為數
252,210,000元的新承擔額，用以
在政府開發及推行中央管理通訊
系統。

Agenda item No. 6 – FCR(2017-18)9
This item invites Members to approve
the creation of a new commitment of
\$252,210,000 for developing and
implementing a Centrally Managed
Messaging Platform in the
Government.

鍾偉強博士
創新及科技局副局長

Dr David CHUNG Wai Keung
Under Secretary for Innovation and
Technology

楊德斌先生
政府資訊科技總監

Ir Allen YEUNG
Government Chief Information Officer

林偉喬先生
副政府資訊科技總監(基礎設施及
營運)

Mr Victor LAM Wai Kiu
Deputy Government Chief Information
Officer (Infrastructure and Operations)

莊國民先生
創新及科技局首席助理秘書長

Mr Ricky CHONG Kwok Man
Principal Assistant Secretary for
Innovation and Technology

周啟明先生
政府資訊科技總監辦公室總系統經
理(共用服務)

Mr Vinci CHOU Kai Ming
Chief Systems Manager (Common
Services), Office of the Government Chief
Information Officer

議程第7項 – FCR(2017-18)29

這項目請各委員批准把1筆無法討回的損失款項撇帳，款項總額為869,818.89元，乃多付給康樂及文化事務署1名前合約僱員的房屋津貼。

陳積志先生
民政事務局副局長

李基舜先生
民政事務局首席助理秘書長(文化)1

梁蘇如璧女士
康樂及文化事務署助理署長(行政)

議程第8項 – FCR(2017-18)28

這項目請各委員批准把1筆無法追討的判定債項撇帳，款項總額為663,532.91元(包括利息)，是1名前法律援助受助人拖欠政府的款項。

陳積志先生
民政事務局副局長

陳靜婉女士
民政事務局首席助理秘書長(公民事務)2

鄭寶昌先生
法律援助署署長

莊因東先生
法律援助署副署長(政務)

Agenda item No. 7 – FCR(2017-18)29

This item invites Members to approve the write-off of an irrecoverable loss of \$869,818.89, being an overpayment of housing allowances to a former contract staff of the Leisure and Cultural Services Department.

Mr Jack CHAN Jick-chi
Under Secretary for Home Affairs

Mr Kesson LEE
Principal Assistant Secretary for Home Affairs (Culture)1

Mrs Clara LEUNG SO Yu-bik
Assistant Director of Leisure and Cultural Services (Administration)

Agenda item No. 8 – FCR(2017-18)28

This item invites Members to approve the write-off of an irrecoverable judgment debt of \$663,532.91, inclusive of interest, owed to the Government by a former legally aided person.

Mr Jack CHAN Jick-chi
Under Secretary for Home Affairs

Ms Karyn CHAN Ching-yuen
Principal Assistant Secretary for Home Affairs (Civic Affairs)2

Mr Thomas Edward KWONG
Director of Legal Aid

Mr Chris CHONG Yan-tung
Deputy Director of Legal Aid (Policy & Administration)

議程第9項 – FCR(2017-18)34

這項目請各委員通過人事編制小組委員會在2017年6月19日會議上所提出的建議。

EC(2017-18)3

麥成章先生
發展局副秘書長(工務)2

林天星先生
水務署署長

周世威先生
水務署助理署長(發展)

黃敏清先生
水務署助理署長(機械及電機)

陳焯明先生
土木工程拓展署助理署長(行政)

議程第10項 – FCR(2017-18)35

這項目請各委員批准1筆為數186,335,000元的新承擔額，用以推行海上形勢實時傳達系統。

區志光先生
保安局副局長

曾裕彤先生
保安局首席助理秘書長

何德承先生
香港警務處水警總區指揮官

Agenda item No. 9 – FCR(2017-18)34

This item seeks approval of the recommendation of the Establishment Subcommittee made at its meeting held on 19 June 2017.

EC(2017-18)3

Mr Vincent MAK Shing Cheung
Deputy Secretary for Development
(Works)2

Mr Enoch LAM Tin Sing
Director of Water Supplies

Mr CHAU Sai Wai
Assistant Director of Water Supplies
(Development)

Mr WONG Man Ching
Assistant Director of Water Supplies
(Mechanical and Electrical)

Mr Robert CHAN Cheuk Ming
Assistant Director of Civil Engineering
and Development (Administration)

Agenda item No. 10 – FCR(2017-18)35

This item invites Members to approve a new commitment of \$186,335,000 for the implementation of Marine Situational Awareness System.

Mr Sonny AU Chi Kwong
Under Secretary for Security

Mr Andrew TSANG Yue Tung
Principal Assistant Secretary (Security)

Mr HODSON Patrick Douglas Gerard
Regional Commander of Police (Marine)

黃振球博士
香港警務處資訊系統部總電訊工程師
(通訊科)

Ir Dr Jolly WONG Chun Kau
Chief Telecom Engineer of Police
(Communications Branch) (Information
Systems Wing)

葉智文先生
香港警務處高級警司(支援)(水警總
區總部)

Mr IP Che Man
Senior Superintendent of Police
(Support)(Marine Regional Head Quarter)

鄧志華先生
香港警務處資訊系統部電訊工程師
4(電訊及電子科)

Ir Tommy TANG Chi Wah
Telecom Engineer 4 of Police (Telecom
and Electronics Division) (Information
Systems Wing)

黎凱楓女士
香港警務處資訊系統部高級管理參
議主任A(總體服務科)

Ms Cammy LAI Hoi Fung
Senior Management Service Officer A of
Police(Corporate Services Division)
(Information System Wing)

議會事務部1
Council Business Division 1
立法會秘書處
Legislative Council Secretariat
2017年11月2日
2 November 2017